

# GLOSSARY OF TERMS Gwich'in

Recovery Benchmark area Geologist Hydrocarbon islation Cultural Retention Boom and Bust Cycles Migration Copper unemployment rate Core Analysis

Introduction
Resource Management
Human Environment
Biophysical Environment
Mining Industry
Oil and Gas Industry
Index



Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007

Gwich'in Translations

Diverse languages and cultures in the North mean interpreters and translators have an important and challenging job.

Whether it's explaining what's been said or what's been written, superior translation is essential to ease understanding and ensure good decision-making.

The Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board strongly believes in expert translation.

Keeping people in the know, in a language they understand, means proposed developments and the resulting effects on the surrounding environment and people are clear.

By building the capacity of interpreters and translators, communities, industry, government and regulators can be confident that what is being communicated has been accurately translated.

Since 2002, the Review Board has held five terminology workshops for the Mackenzie Valley aboriginal languages of Chipewyan, Dogrib, Gwich'in, North Slavey and South Slavey.

Indian and Northern Affairs Canada, the Mackenzie Valley Land and Water Board, the Protected Areas Secretariat and the Government of the Northwest Territories provided their support for these educational seminars.

At the workshops, translators discussed English words and ways to explain them in their aboriginal language. The result is this glossary of terms, a guide that contains English concepts and ideas and their aboriginal-language equivalents. This glossary provides translations of terminology for the biophysical environment, the oil and gas industry, the mining industry, the human environment and the resource management system.

The translations included in this glossary may require further revisions depending on how the words are used during interpretation and translation.

Because the Review Board has not been able to work with and record each dialect, translators are encouraged to speak to elders and community experts for translations for which they are unsure. The glossary provides spaces for interpreters and translators to write in their own translations, correct errors, or add general notes.

And because translators were unable to complete entire lists of words for some entries, the English is also provided.

This glossary can also be downloaded from the Review Board's website, in the Reference Library, at **mveirb.nt.ca**.

Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007

#### Introduction

Thank you to the following interpreters, translators and Elders for their contributions to this insert of terminology:

Chipewyan	Gwich'in	North Slavey	South Slavey
Jonas Adams	Eleanor Firth	Irene Betsidea	Phillip Constant
Sarah Basil	William George Firth	Dora Blondon	Sarah Gargan
Ann Biscaye	Bertha Francis	Douglas Dillon	Elizabeth Hardisty
Bertha Catholique	Sue Look	Jimmy Dillon	Alex Tambour
James Marlow	Joanne Snowshoe	Dora Grandejambe	Fred Tambour
Leona Poitras	Mary Teya	Judy Kochon	Joe Tambour
Tlicho		Edith Mackeinzo	
John Drygeese		Mabel Martin	
Grace Mackenzie		Alphonsine McNeely	
Margaret Mackenzie		Jonas Neyelle	
Violet Mackenzie		Lucy Ann Yakeleya	
Michel Paper			
Mary-Rose Sundberg			

<b>Legislation</b> Law		Notes:
<b>Federal Legislation</b> Laws of the Canadian Government	Iıshrıt ts'àt chıt guudagwıdıı'è' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Territorial Legislation</b> Laws of the GNWT	NWT eenjit chit nilii kat guudagwidii'è' (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Re	view Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Mackenzie Valley Resource Management Act Law that says both government and aboriginal people will work together to protect the Mackenzie Valley land, water, air and living things.	Nıkhwınan kak datthàk guk'àndehnahtıı guudàgwìdı̯i'e' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Stewardship</b> Taking good care of resources, especially the land	Nan kak ej11ch'11 k'atr'ahnahtyah (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Protection</b> The things important to the area's value will remain safe from development for many years	Nan kak ej11ch'11 k'atr'ahnahtyah (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 6

<b>Conservation</b> Wise use of resources so they are available into future	Yeendoo geenjit jidii tthak k'atr'inahtii (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Sustainable Development</li> <li>Development that helps us now but will not hurt future generations <ul> <li>(i) Where development meets the needs of the present generations without compromising the ability of future generations to meet their own needs</li> </ul> </li> </ul>	Jıdıı juk t'atr'ahdahch'aa zraıh t'adohch'uu, yeendoo gweedhaa nıızhuk gwıt'atr'ahdahch'aa eenjıt (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Globalization</b> Increasing economic ties between countries around the world	Nan kak tthak tsèedhoh t'atr'ıjąhch'uh (Fort Macpherson)	Notes:

1

Non-renewable Resources       1. K'ınıjık t'eeheedmjah kwaa       Notes:         Something that comes from the land and cannot be replenished once taken       2. K'ınıjık nahaazhıh kwaa	<ul> <li>Renewable Resources</li> <li>Something that comes from the land and replenishes itself</li> <li>(i) For example: Wood products, fur-bearing animals and fish</li> </ul>	Gwızhıı hàh guk'anaatıh jì' jıdıı nan ts'àt t'atr'ıjahchuu nahnaazhıh (Fort Macpherson)	Notes:
With it, communities can protect special dagugw1dahts11	Something that comes from the land and cannot be replenished once taken	2. K'ıınjık nahaazhıh kwaa	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007 Gwich'in Translations	With it, communities can protect special areas from development	dagugwıdahtsıı (Fort Macpherson)	

<b>Conservation Value</b> Showing the importance of protecting an area compared to other areas	Nan kak daguunch'uu gwık'ııghè' guk'anuutı' gwımııdhan (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Values</b> The important and useful things for the land, water, air or living things	Jıdıı gwııyeendoo yıınjıtr'ıgwıch'ıł'ee (Fort Macpherson)	Notes:
Earth Cover Mapping Satellite pictures of plants, put together to make a map of a large area	Zhee khyuu gwits'at gwinzhih gwank'oo tr'oonjii k'iighè' gwinzhih k'it te'dinthitł'oo nichii gahtsih (Fort Macpherson)	Notes:

<ul> <li>Ecoregion</li> <li>A big area with its own type of land, water, weather and living things</li> <li><i>i</i>) <i>There are 42 different ecoregions in the NWT</i></li> </ul>	Nan nıhłınehch'ı' t'andıch'uu (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Ecological Representation</b> A sample of the big areas of land that are protected for research and monitoring	Nan nıhłınehch'ı' t'ıınch'uu kak gwııntsal guk'anaatıı (Fort Macpherson)	Notes:
Core Representative Area Small sample areas which do not have development (i) A core representative area is chosen from each of the 42 ecoregions in the NWT	Nan nıhłınehch'ı' t'ıınch'uu kak gwııntsal tr'ıgwınah'ın (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Benchmark Area</b> An area for research where development is not allowed	Nan kak gwıtr'ıt gwaatsıh kwaa goo gahdandaıı kat gwızhıt gugwınah'ın guuveenjit goo'aıı (Fort Macpherson)	Notes:
Landscape Unit A small area with a one type of land (i) Usually a place where you would see a certain type of rock, soil and terrain	Nan nıhłınehch'ı' t'ıdıch'uu (Fort Macpherson)	Notes:
Something special that only exists in a few places (i) For example: Hot springs, cliffs where falcons build their nests, whooping crane breeding habitat, and early open water areas	Nan kak geetak gwızraıh tr'ıgwınah'ın (Fort Macpherson)	Notes:

<ul> <li>Simulation</li> <li>Using a computer to predict what could happen</li> <li><i>i</i>) The use of a computer or mathematical model to predict what will happen in the future</li> </ul>	Iıtsı adantł'oo k'ııghè' dagwıheenjaa gık'ıgwaanjıı (Fort Macpherson)	Notes:
Model (MARXAN) A computer program that recommends what areas should be protected ( <i>i</i> ) It takes information about the land and calculates the information	Iıtsıı adantł'oo hàh nan kak dagoonch'uu k'ııghè' nıjın guk'atr'ahnahtyaa gahwıheedandaıı dııyahtsıı (Fort Macpherson)	Notes:
Hotspot An area that has many values (i) When special values are mapped, hotspots are areas on the map where many values overlap	Nan kak gw1111t n1hł1'ejuk gòo'a11 gahgw1danda11 (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Boundary</b> A line that divides up areas	An gwinyaa'aii (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Area of Interest</li> <li>A special area that a community wants to have protected from development</li> <li><i>i</i>) These areas of interest are identified using the Protected Areas Strategy process</li> </ul>	Nan agwehdeendał kwaa gınıınjı'tr'ahthat (Fort Macpherson)	Notes:
Candidate Protected Area An area that the community has passed resolutions to protect using the Protected Areas Strategy Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Nan agwehdeendał kwaa geenjit gidatr'igwijiłchen (Fort Macpherson)	Notes:

Mackenzle valley Environmental impact Review Board Glossary of Ierms 200

<ul> <li>Interim Protection</li> <li>The things important to an area's value will remain safe from development for a short time</li> <li>(i) This type of protection usually lasts 5 years</li> </ul>	<ol> <li>Srut'ahshuk geenjit nan guk'anaatu</li> <li>Ihłeh geenjit nan guk'anaatu (Fort Macpherson)</li> </ol>	Notes:
<b>Third-party Interests</b> A person or company that the law says has the right to do work on that area of land	Yeenuu gwits'at gwitr'it gwiłtsan kat dagwidn'è' k'nghè' gwitr'it tr'igwihahtsaa guuts'an guunlih (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Sponsoring Agency</b> A government that has the power to protect and manage protected areas	Nan kak dagwıheeda'aa ts'àt guk'ahnaatyaa geenjıt chıt kat dagwıdıı'è' gıdı'ınh' (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Protected Area</b> An area that is protected by law from harm done by development	Nan agwehdeendał kwaa geenjit guk'anaatii (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Network of Protected Areas</b> Many protected areas that are connected to each other	Anıhłık gwa'àn nan nın hàh eenjıt guk'anaatıı (Fort Macpherson)	Notes:
Management Plan A plan that says how they will manage the protected area Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Nan k'atr'ahnahtyaa nıts'oo t'atr'adahch'aa geenjit gısrıınde'tr'ıjahłıh (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Land Use Plan</b> On paper, it is written what activities are allowed on the land	Nıts'òo nan t'atr'ahdahch'aa gısrıınde'tr'ıjahłıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Mineral Potential</b> The chance they have of finding rich rocks in the area	Nành' gwunchu gwuzhit chu daatł'oo nihłinehchi' gaguulu (Fort Macpherson)	Notes:
Hydrocarbon Potential The chance they have of finding different types of oil and gas in the area	Nành' gwunchu gwuzhit nan ghài' ts'at gas hàh gaguulu (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Conservation Area / Zone</b> An area where development is not allowed	Nan gwıdraıı tr'ıhendał kwaa (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Special Management Area / Zone</b> An area partly protected but some development is allowed	Nan k'anaatıı gughoo duuleh gwıtr'ıt t'agwaa'ıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Land Withdrawal</b> A selected area of land where development is not allowed right now	Nan gwitr'it gwich'i' ihłeh tr'iguuntàn' (Fort Macpherson)	Notes:

Mineral ClaimNan zhit chii daatł'oo eenjit gijhè'NoAn area of land that a prospector or mining company has rights to(Fort Macpherson)	
	otes:
Crown Rights       Nan vıdagwıjılcheih kwaa ıısrıts'àt chit       Na         Federal government lands       kat geenjit k'adagugwıdaadhat	otes:

Gwıtr'ıt t'agwahah'aa kat nıjın gwıtr'ıt gugwahahtsaa tagugwàhjıh (Fort Macpherson)	Notes:
Gwıtr'ıt t'agwahàa'aa geenjıt dagwàhchıı guutr'ıguuheekat geenjıt aguudahkat (Fort Macpherson)	Notes:
Nan kak gwıtr'ıt t'ıgwaa'ın geenjıt k'adagwıdaadhat (Fort Macpherson)	Notes:
	gugwahahtsaa tagugwàhjih (Fort Macpherson) Gwitr'it t'agwahàa'aa geenjit dagwàhchii guutr'iguuheekat geenjit aguudahkat (Fort Macpherson) Nan kak gwitr'it t'igwaa'in geenjit k'adagwidaadhat

<b>Mineral Rights</b> Ownership of what is underneath that land	Nan t'eh ejuch'u eenjut gwuts'àt k'agwàadhat (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Exploration Licence</b> Written permission to explore the land for oil or gas	Nan kak ejìıch'ıı kàtr'ıntıı gwı'dìnehtł'èe' (Fort Macpherson)	Notes:
Significant Discovery Licence Written paper that shows oil and gas was found and allows one company the right to do oil and gas developments there Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Ejìıch'ıı atr'agwậh'aıı tr'ıguuheetanh eenjıt dınehtł'ee' (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Production Licence</b> Written permission to take out the oil and gas		Notes:
<b>Landman</b> The oil company person who speaks with landowners for permission to drill	Khaıı eenjit gwitr'it t'agwah'ıı dıınàn t'atr'ahdahch'aa srıdagugwidilii (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Landowner</li> <li>The ones who own the land <ul> <li><i>i</i>) This can be the government, aboriginal land claim organizations or individuals</li> </ul> </li> </ul>	Nan vıts'an nılıı kat (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Aboriginal Peoples</b> The descendants of the original peoples of Canada	Dınjıı zhuh (Fort Macpherson)	Notes:
Consultation Seeking advice from aboriginal people before development goes ahead (i) Usually refers to the "duty to consult" by the government, but is also sometimes used to include the responsibility of industry and other organizations to seek aboriginal advice.	Nıhkhàh tr'ııgııkhıı (Fort Macpherson)	Notes:
Settlement Area An area of the Mackenzie Valley with a settled land claim Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Nan duts'an nılıı (Fort Macpherson)	Notes:

Memorandum of Understanding (MOU)       Tr'oochit gwik'it gwiheelyaa tr'igwidinuuti'oo       Notes:         Early document outlining how a relationship will work       (Fort Macpherson)	<b>Settlement Lands</b> Lands that belongs to the land claim group	Nan duts'an nılu (Fort Macpherson)	Notes:
Formal consent to carry out work on private landsgeenjit łagwiinaadhan gwiltsaii (Fort Macpherson)(i) It is made between the developer and—————————————————————————————————	(MOU) Early document outlining how a	tr'igwidinuutl'oo	Notes:
	<ul><li>Formal consent to carry out work on private lands</li><li><i>(i) It is made between the developer and</i></li></ul>	geenjit łagwiinaadhan gwiltsaii	Notes:

RoyaltyKhan atr'ıgwàh'an gwits'at tsTaxes on money made by a companyduts'an tr'ahtsihfrom oil and gas(Fort Macpherson)	eedhòh Notes:
Benefits PlanJıdı duts'an gwihèelyaaA company's plan that is sent to the federal government and describes how the development will bring benefitsgısrìınde'tr'ıjậhłıh (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Environmental Impact Assessment</b> All the different instances a development proposal is looked at for possible bad changes to the land, water, air or living things	Nıkhwınagòo'ee ejùk gòonlıı tr'ıgwınàh'ın (Fort Macpherson)	Notes:
Development Work carried out on land or water ( <i>i</i> ) This term is meant for projects that require a water licence or land use permit	Nan ts'àt chuu kak gwıtr'ıt t'agwaa'ın (Fort Macpherson)	Notes:
Development Proposal The plan for a development the company wants permission to do	Dagwıheedı'yaa geenjıt gısrıınde'gıjahłıh (Fort Macpherson)	Notes:

Self-assessment Looking at how your development will change things ( <i>i</i> ) The developer usually does a self-assessment of its projects to prove that it will not harm the environment	Dııgwıtr'ıt k'ııghè' dagwıheenjaa gwızhıt nagugwınaa'ın (Fort Macpherson)	Notes:
Footprint The amount of land the development will use (i) The land area occupied by the project, including all man made structures and any other land disturbances required to construct and operate the mine.	Nıjın nan kak gwıtr'ıt deek'ıt goo'aıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Project Life Cycle Assessment</b> Looking at how the development will set-up, operate and clean up	Gwıtr'ıt gıtr'ıgwıı'aıı, gwıtr'ıt t'ıgwaa'ın, ts'àt ıındoo gwınyaa'aıı gwızhıt gugwınah'ın (Fort Macpherson)	Notes:

Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007

Socio-economic Impact Assessment (SEIA) Studying how a way of life will change from new development.	Gwıtr'ıt gwıınchıı guk'ııghè' kaıık'ıt gwızhıt ejuk t'ıgwınjıı gık'ıtr'aanjıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Gender-based Assessment</b> Studying to see if men will feel different changes than the women will feel from new development	Gwıtr'ıt k'ııghè' dınjıı, tr'ıınjoo hàh nıhłı'ejuk nıgwıdaadhak gwızhıt tr'ıgwınah'ın (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Reconnaissance</b> A first study of the area to learn a little bit about the rocks, land, water, air and living things that you can find there	Troochit tr'igwinah'ii (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 27

<b>Spatial and Temporal Boundaries</b> The time limit and size limit of an area that they will study	Nıjın gwa'an ts'àt dahshuk geenjit gwızhıt tr'ıgwahnah'aa (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Baseline Conditions</li> <li>Information that describes the way the environment or people are today, before the new development happens</li> <li>(i) Baseline conditions provide a benchmark against which to measure change; good baseline data could also identify strengths and weaknesses in the community</li> </ul>	Gwıtr'ıt gwıınchıı gıtr'ıgwıhee'aa gwıchıh dınjıı ts'àt nan daınch'uu geenjıt gahgwıheedandaıı (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Primary Research</li> <li>New information that is collected to answer a specific question</li> <li>(i) This kind of research can be collected through observation, interviews, surveys, focus groups, and community meetings</li> </ul>	K'eejıt geenjıt nıkhwah gwıch'ın kat guuts'àt gık'ıtr'ahaandal (Fort Macpherson)	Notes:

28)

<ul> <li>Secondary Research</li> <li>Information gathered from reports to answer a specific question <ul> <li>(i) Secondary source data include existing reports, statistics and other forms of information that have been generated for other reasons</li> </ul> </li> </ul>	Jıdıı gık'ıtr'ıhaandal dınehtł'eh zhıt adàı' nıtr'ıgwınıınlıı gwats'àt gık'ıtr'aanjıı (Fort Macpherson)	Notes:
Longitudinal Research Studies done over time on the same population, to identify patterns of change (i) This type of research helps to separate naturally occurring change in society from change that will likely occur from a development	Nagwıdhat gwıınlıt gwızhıt nıts'òo ejuk gwılıı geenjıt natr'ıgwınaa'ık (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Trend</li> <li>A pattern of change that is happening over the years</li> <li>(i) An example of a trend is over the last ten years there has been a continual drop in suicides in a certain community</li> </ul>	Nagwıdhat gwıınlıt gwızhıt ejuk goonlu (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Reviev	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 29

Quantitative Research Research that describes the way something is by looking at the numbers (i) An example would be the community has 3 community hunts a year, with an average of 25 caribou and two moose being harvested per hunt	Etr'ehdıchıı k'ııghè' gık'ıtr'aanjıı (Fort Macpherson)	Notes:
Qualitative Research Research that describes the way something is, based on the opinions, behaviours and experiences of people (i) An example would be the observation that the fall hunt includes everyone from the community, and the setting provides an opportunity for knowledge to be passed down between generations. It makes the community feel more unified	Nıkhwah gwıch'ın kat dagınuu k'ııghè' gah'ııdandaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Key Informants Important community people to talk to when researching changes (i) These people can be leaders, social workers, elders etc Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Kauk'ıt gwızhıt gàhdandaıı kat guutr'oodahkat (Fort Macpherson)	Notes:

Community Surveys Asking the same questions to a number of people and recording their answers in order to understand some aspect(s) of their lives ( <i>i</i> ) Different types of surveys include population, sample, random, stratified	Kauk'ıt gwızhıt datthak nıhk'ıt guutr'oodahkat (Fort Macpherson)	Notes:
Local Knowledge Information about the past and present way of life for the community that can be known by both aboriginal and non-aboriginal long term residents ( <i>i</i> ) For example: Social workers, teachers, and others who have been in the community for a long time may hold local knowledge	Nıızhuk kaıık'ıt gwızhıt gwıch'ın k'ııghè' dagweedı'ın' gahgıdandaıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Traditional Knowledge</b> Aboriginal knowledge about the people, the land, water, living things and the culture	Yeenoo nits'oo tr'igwiindài' gahgwidandaii (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Community-based Assessment The community does its own research (i) This can happen before any developments are proposed, or in response to a new development proposal	Kauk'ıt gwıts'àt nılıı kat jıdıı datthak gık'gaanjıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Case Study</b> An example from experience somewhere else	Adàı' hee ıhłat nành' kak gwıtoh gwıchuudhat tr'ıgwınah'ınh' (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Valued Components</li> <li>Things that are important to the community, family or person <ul> <li><i>i</i>) For example: Caribou are often considered valued components by communities</li> </ul> </li> </ul>	Kauk'ıt gwızhıt jıdıı datthak gwıt'aınjıtr'ıjąhch'uu (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 32

<ul> <li>Indicator</li> <li>Something that shows whether or not something is changing <ul> <li><i>i</i>) For example: The unemployment rate in a community is an indicator for economic well-being. Housing indicators are another type of indicator that will show if people can afford housing, if the houses are good enough and if there is enough houses</li> </ul></li></ul>	Ehdıchıı k'ııghè' ejuk gweedhaa gahgwıdandaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Appropriate Indicator The numbers that do the best job of describing and measuring the important changes in the community (i) For example: If a community feels the unemployment rate in a community is the best indicator for economic well-being, then it will be an "appropriate" indicator	Kank'ıt gwızhıt t'ıınch'uu kat gwnyeendoo gwıjıınchn guk'andeh gahnahtyaa gıgınnıdhanh' (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li><b>Determinants</b></li> <li>Factors that make something happen; things that cause something <ul> <li><i>(i)</i> Determinants of good health include good schooling and time on the land</li> </ul> </li> </ul>	Ihłat guk'ııghè' ejuk nıgwıdaadhak (Fort Macpherson)	Notes:

33)

Co-occurrence Showing that two things are happening at the same time, even though one might not be causing the other to happen (i) For example: Increased drinking in a community can be shown to have changed in the time a new mine has been in exis- tence. This does not necessarily mean that the mine caused drinking any more than the drinking caused the mine to open	Neekat gwıdılıı gwızhıt gwıtr'ıt t'gwaa'ın (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Induced</b> Caused by	Ihłat k'11ghè' (Fort Macpherson)	Notes:
Causal Factor An activity that makes changes happen (i) For example: If a new road can be shown to contribute directly to population increases or increases in hunting access, it is a causal factor in that change	Ihłat guk'ııghè' ejuk nıgwıdaadhak (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 34

<b>Mental Mapping</b> Drawing out thoughts using boxes and lines to show how a development's parts are connected to different impacts	Gwıtr'ıt gwızhıt nıts'òo ejuk gwıheelaa gwıınııdhan dınehtł'eh kak nıtr'ıgwıı'aıı (Fort Macpherson)	Notes:
Matrix         A chart to show how things are connected         (i) A cause-effect matrix is a chart that allows us to shows what different parts of a development cause changes to different parts of day to day life	Dınehtł'eh kak gwıtr'ıt k'ııghè' nıts'òo ejuk goonlıı tr'ıgwınah'ın (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Impact Pathways</li> <li>Showing the connection between parts of a development and its impacts on the people or the land</li> <li>(i) For example: 2 week in/2 week out work schedules could be a pathway to potential family problems</li> </ul>	Gwıtr'ıt gwıınchıı k'ııghè' nıts'òo ejuk nıgwıdaadhak (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<ul> <li>Direct Impacts</li> <li>Changes that happen specifically because of a new development</li> <li>(i) For example: Increased job opportunities and increased levels of incomes for project employees</li> </ul>	Gwıtr'ıt k'ııghè' ejuk nıgwıdaadhak (Fort Macpherson)	Notes:
Indirect Impacts Secondary changes that are caused after direct changes happen from a development (i) These are sometimes called spin-off effects; an example of an indirect impact is increased business opportunities, or increased needs for particular services because of increased income from new jobs at a mine	Gwıtr'ıt k'ııghè' ejuk nıgwıdaadhak ànts'àt chan ejuk nıgwıdaadhak (Fort Macpherson)	Notes:
Perceived Risk Peoples' concerns about risks from a development, whether the risk is likely to happen or not (i) For example: The public's perceived risk of flying in an airplane is often higher than driving, even though driving statistically is more dangerous	Gwıtr'ıt gwıınchıı gwahaatsaa geenjıt khataınjıtr'ıdızhıt (Fort Macpherson)	Notes:

<ul> <li>Impact Equity</li> <li>The idea that those most likely to suffer from bad changes should also get to share equally in the good changes from a new development</li> <li>(i) For example: Making sure that if a family has to pay higher costs for groceries because of a new development that there is a higher incomes to offset the rise in prices</li> </ul>	Yaa'at ch'11'an guuvah goonl11 gàa guuts'àt tr'1tr'111j11 (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Intergenerational Equity</li> <li>Protecting resources to share with future generations <ol> <li>This concept is linked to sustainable development and conservation</li> </ol> </li> </ul>	Jıdıı datthak yeendoo nıkhwık'eejıt eenjıt guk'atr'ınahtıı (Fort Macpherson)	Notes:
Resilience The ability of people, animals or the environment to recover from or resist bad change ( <i>i</i> ) For example: When a community is able to keep its language strong despite modern influences because they invest in language programs	Yaa'at ch'11an goonl11 ejuk natr'1gwahahtsaa g1tr'adhan (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 37

<ul> <li>Vulnerability</li> <li>Things that might make it more likely for people, animals or the environment to experience bad change or not take advantage of good change <ul> <li><i>i</i>) For example: If a community has low levels of basic education, that makes it difficult to get jobs in new developments that require high school educations</li> </ul> </li> </ul>	Yaa'at ch'ııan goonlıı ejuk natr'ıgwahahtsaa gıtr'adhành' kwàh (Fort Macpherson)	Notes:
Limits of Manageable Change The most something should be allowed to change before it becomes too late to stop or fix it ( <i>i</i> ) For example: A community or govern- ment may decide that in order to maintain access to health services, there will be a nurse for every X number of people in the community; if the population grows beyond this, more nurses would be required	Ejuk gwılıı dagwahchıı jııdınuu gwızrıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Residual Impacts</b> Amount of impact (bad change) left over after we try to fix them	sreetr'ıgwıheelyaa gugoontrıı (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 38

<ul> <li>Futures Foregone</li> <li>What would have to be given up in the future in order to take advantage of development today</li> <li>(i) For example: The loss of river recreation and traditional land use after the building of a dam</li> </ul>	Juk drın gwıtr'ıt t'agwaa'ıı yeendoo ıhłat gwıts'an tr'ahahtsaa (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Cumulative Effects Assessment</b> Studying all the changes from developments, that have happened or will happen to the land, water, air or living things over many years	Yeenoo gwıts'àt gwıınlıt ejuk gòodlıt gwızhit tr'ıgwınàh'ınh' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Sustainability Assessment</b> Looking at whether a development will change people's future ability to live a good life, not just trying to avoid too many bad changes	Dąhshuk dıık'atr'ahnahtyaa gwızhıt tr'ıgwınahình' (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Salvageable Materials Things they can reuse (i) For example: Materials or equipment recovered from the dismantling or demoli- tion of the plant, buildings or structures, which can be removed from the site and re-cycled or re-used in another location	Ej11ch'11 v1t'eegw1daadhak (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Cost-benefit Analysis</b> Studying to see if something is worth doing after balancing what it will cost what will be gained	Yeendoo gwit'atr'ahdahch'ah geenjit gwizhit tr'igwahnah'ah (Fort Macpherson)	Notes:
Risk Analysis Studying what might happen and how big a change it will bring Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Dagwıdı'ın guk'ııghè' dagwıheenjaa (Fort Macpherson)	Notes:

<ul> <li>Precautionary Principle</li> <li>A belief that when the possible bad change is unacceptable, we should stop it from happening even if we aren't sure it will happen</li> <li>(i) For example: Even if there is only a small chance that teenage suicide rates will go up because of a new development, action still needs to be taken to avoid that from happening</li> </ul>	Gahkhwındaıh kwaa jì' guk'agòhdaıı srò' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Zero Tolerance</b> Strictly follow the rules; no second chances	Nıts'òo tr'ıgwıdınuutł'oo gwınjık łoohàh akoo dıgwıheech'ah (Fort Macpherson)	Notes:
No Net Loss Replace habitat you take from the fish with new habitat (i) A term found in Canada's Fisheries Act; it requires fish habitat replacement on a project-by-project basis.	Łuk deek'ıt gwıt'agıjahch'uu geenjıt k'ıt teegugwıı'aıh (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 41

<b>Proactive</b> Acting to make change before something bad happens	Gwiheezuu gwichih ejuk gugwahtsih (Fort Macpherson)	Notes:
Adaptive Management Always looking for better ways to work	Nıts'oo gwıtr'ıt gwaatsıı ejuk natr'ıgwàhtsıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Polluter Pays Principle</b> A belief that a company is responsible for fixing bad changes that its operations cause	Nıjın gwıtr'ıt t'ıgugwąh'ın ndòo gwınyaa'aıı danh' srııtr'ee gugwıhee'ah (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Alternative Energy Sources A way to make power from things that replenish (i) Energy sources that are not yet commonly used, such as wind power, solar power, hydrogen power	Nan ghài' gòo gas ehdanh' duuleh dhıdru tr'ıdı'ın (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Ground Truthing</b> Researchers going back and talking to the community to confirm whether their study's results are correct	Jıdıı gık'ıgaanjık gwıınzıı ji' geenjıt kaıık'ıt neegıdıjaa (Fort Macpherson)	Notes:
Social Impacts Changes to the way people live as individuals, families or communities Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Nıts'òo tr'ıgwındaıı ejuk nıgwıdaadhak (Fort Macpherson)	Notes:

Cultural Impact Something that affects a community's values, beliefs or spiritual objects/places ( <i>i</i> ) The relationship with the land and time on the land, the ability to harvest wildlife and other resources, and the maintenance of traditional language, inter-generational relationships, laws and way of life	Nıts'òo tr'ıgwıındàı' ejuk nıgwıdaadhak (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Economic Impacts</li> <li>Changes to the way people make a living and share their resources</li> <li><i>i Economic impacts include both impacts on wage and traditional economies</i></li> </ul>	Tsèedhoh tr'ıdaatsıı ejuk nıgwıdaadhak (Fort Macpherson)	Notes:
Impact Benefit Agreement (IBA) Contracts between developers and aboriginal communities that promise to provide certain benefits to communities from a new development in exchange for them supporting the development	Dunan kak gwıtr'ıt gwaatsıı gwıts'àt tsèedhoh duts'an natr'ahahtsaa geenjit gugwıdınuutł'oh (Fort Macpherson)	Notes:

Nan kak yaa'at ch'ıı'an gwılık geenjıt tsèedhoh dııts'an natr'ahtsıh (Fort Macpherson)	Notes:
Gwtr'ıt t'agwah'ın kat, ıısrıt ts'àt chıt hàh nıhkhah gısrıınde'tr'ıjahłıı (Fort Macpherson)	Notes:
Gwıtr'ıt t'agwàh'ın kat (Fort Macpherson)	Notes:
	tsèedhoh duts'an natr'ahtsih (Fort Macpherson) Gwtr'it t'agwah'ın kat, usrit ts'àt chit hàh nihkhah gısrıınde'tr'ıjahłıı (Fort Macpherson) Gwitr'it t'agwậh'ın kat

<ul> <li><b>Development Application</b></li> <li>A form filled out to ask for official permission for a development</li> <li>(i) A developer submits this application when it needs a land use permit or water licence for a development</li> </ul>	Nıhłı'ejùk geenjıt dınehtł'eh katr'ıgılkhıı (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Land and Water BoardThe ones who sit on a board and give written permission for developments(i) This board does preliminary screening and issues the licences and permits for developments	Nàgwìchoonjık gwınagòo'ee nan, chuu hàh eenjıt najìlzhıı kat (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Preliminary Screening</li> <li>A quick, first look at a proposed development to decide if it should be studied more <ul> <li>(i) Usually done by the land and water boards to decide if the development application should be sent to environmental assessment before issuing a licence or permit</li> </ul> </li> </ul>	Gwıtr'ıt gwıchıh tr'oochit tr'ıgwınah'ın (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 46

<b>Permit</b> Written permission to use land or water for a development	Nan, chuu hàh t'àtr'ìjąhch'uu gw1'dınehtł'èe' (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Land Use Permit</li> <li>Written permission to use the land for a development</li> <li>(i) The permit outlines what specific activities can and cannot take place</li> </ul>	Nan t'àhdahch'aa gwı'dìnehtł'èe' (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Water Licence</li> <li>Written permission to use water for a development</li> <li>(i) A license permitting the use of waters or the deposit of waste, or both</li> </ul>	<ol> <li>Tshuu t'atr'ahdahch'aa gwı'dınehtł'èe'</li> <li>Chuu eenjit dinehtł'eh (Fort Macpherson)</li> </ol>	Notes:

<b>Potentially-affected Community</b> A community that needs to be studied to see if a new development might change it	Gwıtr'ıt gwıınchıı k'ııghè' kaıık'ıt duuleh ejuk gwıheelyaa (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Directly-affected Community</b> A community that a new development will most likely change for the good or bad	Gwıtr'ıt gwıınchıı k'ııghè' kaıık'ıt ejuk gwıheelyaa (Fort Macpherson)	Notes:
Adverse Impacts Effects from a new development that make life worse (i) Also known as negative impacts; for example, people having to leave their families for work	Gwıtr'ıt gwıınchıı guk'ııghè' yaa'at ch'ıı'an gòonlıı (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 48

<ul> <li>Beneficial Impacts</li> <li>Effects from a new development that makes life better</li> <li>(i) Also known as positive impacts. An example is more income for families</li> </ul>	Gwitr'it gwiinchii gwits'at gwiinzii goonlih (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Local Government</b> Leaders of an official city, town, hamlet or charter community	Kauk'ìt gwızhìt chıt nılu kat (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Referral</b> A decision to take a closer look for possible bad changes to the land, water, air or living things Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Gàhdàndau yahnah'yaa ts'an tr'ahtsıh (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Might</b> Something has a reasonable chance of happening	Duuleh akoo dıgwıheenjaa gòo akwaa (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Impact on the Environment</b> Changes to the land, water, air or living things from a development	Gwıtr'ıt k'ııghè' nıkhwınagòo'ee gwıınlıt ejùk gòonlıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Public Concern</b> People's concerns about possible bad changes the proposed development will make to the land, water, air or living things	Tthak ts'àt ganıınjı'tr'adhat (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Dunagòo'ee tr'ıgwınàh'ın gwınjık (Fort Macpherson)	Notes:
Nàgwìchoonjık gwınagòo'ee ejùk gòonlıı gwızhıt tr'ıgwınah'ın eenjıt nıjìlzhıı kat (Fort Macpherson)	Notes:
Dagwıdeedakhan gwınjık gwıtr'ıt t'ıgwaa'ın (Fort Macpherson) v Board Glossary of Terms 2007	Notes:
	(Fort Macpherson) Nàgwìchoonjik gwinagòo'ee ejùk gòonlu gwizhit tr'igwinah'in eenjit nijîlzhii kat (Fort Macpherson) Dagwideedakhan gwinjik gwitr'it t'igwaa'in (Fort Macpherson)

<b>Development Description</b> Written details of what the development will be like and the changes it might have on the land, water, air or living things	Dìnehtł'eh kak dàgwìheedı'yaa nıtr'ıgwıı'aıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Public Registry</b> The place where they file the documents for the assessment	Gwıtr'ıt geenjıt dinehti'eh tr'ahnah'aa (Fort Macpherson)	Notes:
<i>i</i> ) This registry is available to the public to see		
<b>Scoping</b> They are deciding what parts of the development they should look at most carefully	Yıınjıt tr'ıgwınah'ın (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Reviev	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 52

<b>Terms of Reference</b> Instructions to the company on what to write about when describing their proposed development and its possible changes to the land, water, air or living things	Gùgwìn11'ee gw1nj1k gw1tr'1t t'1gwaa'1n (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Work Plan</b> The schedule for the way they will look at the proposed development	Gwıtr'ıt geenjıt tr'ıılee tr'ıgwahtsıı (Fort Macpherson)	Notes:
Party People or organizations who sign up to be a part of studying the proposed development Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Gàhvìıdàndaı' nıındhan kat (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Information Request</b> Written questions	Jıdıı gahgwıdandaıı guukatr'ıgııkhıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Expert Advisor</b> A trained and knowledgeable person who gives advice	Dınjıı gaonìltyın gık'ıdııyahnjıı (Fort Macpherson)	Notes:
Public Hearing Meeting held with everyone to talk about the proposed development Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Datthak nıhłıtr'oodhìlch'eıh (Fort Macpherson)	Notes:

Commitment A public promise to do something (i) For example: During an environmental assessment, a developer promises to hire an environmental monitor when doing its work, that is called a commitment	Dıgıgınjık gwıntł'adagıdıı'aıh (Fort Macpherson)	Notes:
Likely Something that has a better chance of happening than not happening (i) More than 50% of the time it will happen	Gwık'ıt gwıheelyaa gwıınııdhan (Fort Macpherson)	Notes:
Significance A large amount of bad change that needs to be minimized because it will probably happen to an important part of the environment (i) The Review Board must consider the significance of likely adverse impacts of a development in its Report of Environmental Assessment	Gwitr'ıt k'ııghè' yaa'at ch'ıı'an goonlu łahch'ııhah sreetr'ıgwiheelyaa (Fort Macpherson)	Notes:

<ul> <li>Suggestion</li> <li>An idea by the Review Board to fix bad changes the development will make.</li> <li>These ideas do not legally need to be followed.</li> <li>(i) These are written in the Review Board's Report of Environmental Assessment</li> </ul>	Nıhłınehch'ı ganıınjı'gadhat gugwıdantł'oo (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Measures</li> <li>Written rules that will stop or lessen the developments bad changes to the land, water, air or living things. These rules are legal and must be followed.</li> <li>(i) The Review Board writes measures in its reports that developers, governments and other groups have to follow if the development goes ahead</li> </ul>	Nıts'òo tr'ıgwıdınuutł'oo gwınjık gwıtr'ıt gugwahahtsah (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Environmental Impact Review</b> A special panel of people looking at a proposed development in more detail to make sure there are no bad changes to the land, water, air or living things	Gw11nz11 n1khw1nagòo'ee natr'1gw1naa'ın (Fort Macpherson)	Notes:

56)

Cooperation Agreements Written agreement to work together (i) For example: Set up for the Joint Impact Review of the Mackenzie Gas Project	Gısrıınde'tr'ıjahlıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Preliminary Information Package</b> A written document that gives the plan for how the JRP will look at the pipeline	Jıdıı gwıhèelyaa gwıyeechıh gıık'ıdııtr'ąhnjıı (Fort Macpherson)	Notes:
NWT Water Board The ones who sit on a board and give written permissions for using water for developments in the Inuvialuit Settlement Region Mackenzie Valley Environmental Impact Review	NWT gwızhit chuu eenjıt najilzhıı kat (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Environmental Impact Study</b> The company looks to see how its development will change the land, water, air or living things and what can be done to stop bad changes	Nıkhwınagòo'ee ejùk gòonlıı gwızhìt geedoodınaatanh' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Participant</b> Ones who share their views or concerns during an impact assessment process	Gwats'àt tr'ıınjıı (Fort Macpherson)	Notes:
Intervener People or organizations who sign up to be a part of examining the proposed development during a Panel Review	Dınju uuhadahkat vıts'an tr'ıgwıłtsau (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Panel Hearing</b> Public meeting with ones who sit on a panel	Nıhłı'ejuk geenjıt jılch'en kat tr'oodhıłch'enh (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Responsible Authority</li> <li>The part of government that must protect that part of the land, water, air, or living things from bad changes</li> <li>(i) A responsible minister could be the Minister of Environment if that department has to issue a license or permit for the proposed development.</li> </ul>	Gwıtr'ıt gwıntł'agwı'aıı kat (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Responsible Minister</b> The government leader responsible for making the decision	Iısrıts'àt chıt nıhłı'ejùk geenjit nılıı (Fort Macpherson)	Notes:

Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007

59

National Energy Board The ones who sit on a board and make decisions about oil and gas developments	Nan kak tthak khan nihii'ejuk t'idich'uu eenjit gwats'àt k'adagwidaadhat kat (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Regulatory Review</b> Looking at the development so they can write up the written permissions	Dınehtł'eh gwıts'an ahtsıı kat srıts'àt nagıınaa'ın (Fort Macpherson)	Notes:
Regulators or Regulatory         Authorities         The ones who give written permission for developments on the land or water         (i) Usually government or land and water boards	Dınehtł'eh gwıts'an ahtsıı kat (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Enforcement</b> Making people obey a law or rule	Dagwıdıı'è' guguuhadhahch'aa tr'ıgwahtsıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Inspector</b> Person who makes sure the development is following the rules	Nan kak gwıtr'ıt t'agwah'ın guk'andehnahtıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Monitoring</b> Keeping track of changes that are happening to the land, water, air or living things	Dàgwìheedı'yaa guk'àndehnaatıh (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Re	view Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 61

<b>Monitoring Agency</b> The group whose job it is to watch for and report bad changes	Guk'andehnahtıı Kat (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Progressive Reclamation</li> <li>They fix the land, water, air and living things while they work</li> <li>(i) It is a type of reclamation that is done during the construction and operation phases of a mine prior to final closure.</li> </ul>	Gwitr'it guuzhik nan srinagilii (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Reclamation</b> Fixing the land after a development is done there	Nan srınatr'ılıı (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revi	ew Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 62

<b>Site Reclamation</b> Restoring the area back to nature	Nıts'òo dagwıınch'ù' gwık'ıt natr'ıgwậhtsıh (Fort Macpherson)	Notes:
		Notes:
		Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact R	eview Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 63

<ul> <li>Socio-economic Environment</li> <li>What life is like for the community or person</li> <li><i>i</i> Includes economic activity, social relations, well-being and culture</li> </ul>	Nıts'òo nıhkhah datthak gwızhıt tr'ıgwındaıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Boom and Bust Cycles</b> A cycle where a strong economy or big development project creates lots of money and jobs for a short period of time, followed by a period of little money and few jobs	Gwıtr'ıt goonlıı neegwıdaadhak goghoo gwahaljıh (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Multiplier Effect</li> <li>How money or jobs boost the economy and create more money and jobs</li> <li>(i) This can be jobs or income; an example of the multiplier effect is when a mine creates 10 high paying jobs, which then causes an additional 15 other jobs outside of the mine to be created by other businesses</li> </ul>	<ol> <li>Nıts'oo tsèedhoh gwıts'at gwııyeendo tsèedhoh gwaatsıh</li> <li>Gwıtr'ıt gwıınchıı gwıts'at gwıtr't gwındoo gwılıh (Fort Macpherson)</li> </ol>	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 65

<b>Labour Market</b> The number of people available and willing to work compared to the number and type of jobs available	<ol> <li>Gwıtr'ıt goonlu gòo geenjit gaoniltin kwaa</li> <li>Gwtr'ıt t'agwahah'aa geenjit gaoniltin goonlu gòo gwitr'ıt kwaa (Fort Macpherson)</li> </ol>	Notes:
Employment Rate The percentage of people who have jobs ( <i>i</i> ) For example: Of 100 working age people, if 50 are working, and the rest are not working, the employment rate is 50%	Danyaanch'uu kat gwıtr'ıt t'agwah'ın (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Participation Rate</li> <li>The percentage of people who work or are looking for work</li> <li>(i) For example: Of 100 working age people, if 50 are working and 25 are looking for work, the participation rate is 75%</li> </ul>	Danyaanch'uu kat gwıtr'ıt t'agwah'ın ts'àt danyaanch'uu kat gwıtr'ıt kantıı (Fort Macpherson)	Notes:

Unemployment Rate The percentage of people who want to work in the wage economy and are will- ing and able to work but don't have jobs ( <i>i</i> ) For example: Of 75 people participating in the economy, if 19 can't find work, the unemployment rate is 25% (If you don't have a job, and you aren't looking for one, you aren't considered "unemployed")	Danyaanch'uu kat gwıtr'ıt gıınııdhan gòo gwıtr'ıt gıgıdı'ınh' kwàh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Employee Retention</b> The ability to keep workers employed with your company	Gwitr'ıt t'agwąh'ın kat niizhuk gwitr'it gwizhit t'igiheech'aa gahgidandaih (Fort Macpherson)	Notes:
GINI Coefficient A number showing whether people in a community have similar or different incomes (i) A zero means that everyone makes the same amount of money; a 1 would mean that one person made all the money Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Tr'ıgwıhdıchıı k'ııghe' nıhk'ıt tsèedhoh dahchıı tr'ahtsıı gık'ıgwaanjıh (Fort Macpherson)	Notes:

Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007

<b>Vocation</b> Job/career you are trained for	geenjit gaonìltyin (Fort Macpherson)	Notes:
Mobility Ability to move from place to place ( <i>i</i> ) Workers are mobile if they have high skills; they have many work options	Nıjın gwa'àn gwıtr'ıt goonlıı gwa'àn gwıteegahdıdał (Fort Macpherson)	Notes:
<b>In-migration</b> New people moving to the community	Izhu nành' kak gwa'àn gwıts'at dınju nıkhwıkauk'ıt nıgunjah (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	ew Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 68

<b>Inflation Rate</b> A number showing whether things are getting more expensive because there is too much money chasing too few goods and services	Ej11ch'11 daatł'oo n1gw1daadhak geenj1t guk'andehtr'1naht11 (Fort Macpherson)	Notes:
Consumer Price Index A number that shows how the price of common things that people buy has changed (i) They calculate this number by looking at the cost of a "bundle of goods" families buy over a certain period of time	Jıdıı gwııyeendoo vıt'ajahch'uu dagwąhchıı dılıı guk'andehtr'ınahtıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Gross Domestic Product (GDP)</b> The cost of all the products made and services offered in a region	Jıı NWT gwızhıt tsèedhoh dąhchıı goonlıh (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 69

Genuine Progress Indicators (GPI) Numbers that measure money, environment, culture and health to show how good life is for a group of people (i) These indicators look at how damaging the environment costs the government money to fix and compares that to the profits that the development will create. The difference shows whether "progress" or positives actually happen because of the development	Gwızhıt tr'ıgwınah'ın k'ııghè' nıts'oo gugwındaıı gahgwıheedandaıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Subsistence Economy</b> Traditional economy	Nành' gwıts'àt adıtr'ıgwıdaandaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Harvesting Hunting, trapping, fishing, gathering berries and other plants as an aboriginal right Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Nành' gwits'àt aditr'igwidaandaii (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Life Skills Training</b> Teaching someone skills that help them do well in day-to-day life	Drın tagwınyaanch'uu gwıızıı t'ıgıheech'aa geenjit guguuvuunaatan (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Cultural Retention</b> Ability to keep culture strong	Yeenoo nıts'òo tr'ıgwıındàı' ndòo gwınıınt'aıı łıdatr'ıgwehdee'ah (Fort Macpherson)	Notes:
Cultural Maintenance and Transmission Making sure the traditional values and way of life of a cultural group stay strong (i) This can happen by passing on traditions and knowledge between generations	Yeenoo nits'oo tr'igwiindài' ndòo gwiniint'aii łidatr'igwehdee'ah (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Quality of Life</b> How good someone feels their life is	Nıts'òo gwındàıh ııdı'ın nııdadhan (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Population Health Model</li> <li>Looking at all the things that make us healthy or sick</li> <li>(i) People who have a higher level of education and higher incomes usually are healthier. In this model, it is believed that health is not just about air, water and food quality and physical safety</li> </ul>	Jıdıı datthak gwıınzıı k'ııghè' srıı tr'ıgwındaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Community Wellness How healthy a community is (i) To be healthy isn't just medical health. It includes a person's link to nature, sense of community, strong cultural identity, level of addictions, etc.	Nıts'òo kaıık'ıt gwızhıt srıı tr'ıgwındaıı (Fort Macpherson)	Notes:

Ability to make our own choices	(Fort Macpherson)	
<b>Dependency</b> Rely on others to survive	Izhuu k'11ghè' tr'1gw1nda11 (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Social Cohesion</b> How close people feel to each other and how well they live with one another	Kaıık'ıt gwızhıt nıht'aınjıgıjąhch'uu ts'àt gwıınzıı nıhkhah guFort Macpher- son (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Social Capital</b> The relationships between people, their skills, and the cultural values among a group of people that make them strong	Gahgwıdandaıı k'ııghè' kaıık'ıt gwızhıt gwıınzıı nıhkhah tr'ıgwındaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Social Infrastructure Services offered in the community to make it strong or promote community wellness ( <i>i</i> ) This includes, community agencies, services, and facilities and other social support measures necessary for adequate functioning of that community	Gwıts'àt tr'ıınjıı kat kaıık'ıt gwızhıt gwıts'àt tr'ıgıınjıh (Fort Macpherson)	Notes:
Capital Things of value which can be used to make life better (i) Some examples include money, property, relationships, education etc Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Tsèedhoh (Fort Macpherson)	Notes:

Heritage Resources Important things or places that show the history and culture of people	Yı'eenoo dàı' nıkhwınagòo'ee nıhłı'ejùk gòonlıı guk'ànaatıı (Fort Macpherson)	Notes:
Demographics The characteristics that describe a group of people (i) For example: age, sex, education levels, income are all used to show how people compare to each other - economically, socially and culturally	Dınjıı nıhk'ıt dıdıch'uu guutr'ıhdıchıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Functional Literacy</b> Being able to read and write well enough to do everyday activities	Atr'ıdantł'oo ts'àt dınehtł'eh kak tr'ıgılkhıı k'ııghè' gwıtr'ıt gwıınzıı tr'ıdı'ın (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 75

Ts'ık ıızuu (Fort Macpherson)	Notes:
Zheh gwaazraıı' jılch'eıı (Fort Macpherson)	Notes:
Beebii ats'at zhit guuzhik kwanchu' k'iighè' gwiinzii t'iinch'uh kwaa (Fort Macpherson)	Notes:
	(Fort Macpherson) Zheh gwaazra11' j1lch'e11 (Fort Macpherson) Beeb11 ats'at zhit guuzhik kwanchu' k'11ghè' gw111z11 t'11nch'uh kwaa

Nagwıdadhat gwızhıt tsèedhoh dąhchıı tr'ahtsıı k'ııghè' neesrijąhch'uu dııtr'oonuh (Fort Macpherson)	Notes:
	Notes:
	tr'ahtsıı k'ııghè' neesrijahch'uu dııtr'oonuh

<b>Geology</b> Looking at the way rocks are made	Ye'eenoo gwıts'àt chıı dàıınch'uu ık'ìdhınjıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Geologist</b> A person who studies the way rocks are made	Dınjıı chıı àhdàndaıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Geochemistry</b> Studying what the rocks are made of	Chu zhit tr'igwinah'ii (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 79

Geophysics Studying how rocks act ( <i>i</i> ) For example: Whether the rocks are magnetic, radioactive or how well they transfer electricity etc.	Chii oo tr'igwinah'ii (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Geophysical Survey</b> Studying the land to see what is underground based on how the rocks act	Nıhłı'ehdanh' chu tr'anah'ın (Fort Macpherson)	Notes:
Samples Studying chips of rocks from drilling to check for oil and gas or rich rocks	Chu ddhàk k'ìıghe' khau dạhłeu gık'ıgaanjıh (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 8

Gwich'in Iranslations

<b>Core</b> A piece of rock that comes from drilling and is tested	Chu tr'oonju nàtr'ınaa'ık geenjıt (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Core Analysis</b> They study to find out what the rock is made of	Kaıı eenjıt chıı nàtr'ınaa'ık (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Permafrost</b> Ground that is always frozen ( <i>i</i> ) A permanently frozen layer below the surface in cold regions of a planet	Nan t'eh gwithatan (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translatio

Active Layer The ground on top of permafrost	Nan athatan dık (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Surficial Material</b> Things left behind on the land	Nan kak ıjııch'ıı ekhè'tr'oonuu (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Fossil</b> Animals or plants from the past trapped in old rocks	Chu shık kak nın k'it tagwiltsı' (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007		Gwich'in Translations 82

<b>Erosion</b> Wearing away the land with water, ice or wind	Gwıntłıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Subsurface</b> Under the surface of the land	Nan t'eh (Fort Macpherson)	Notes:
Stratification Forming layers (i) The sequence of rocks on top of each other	Chu nıhk'èhdàk nıı'ee (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007		Gwich'in Translations 83

<b>Bedrock</b> The layer of solid rock underneath the ground	Nan t'eh chu lù' nu'èh (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Canadian Shield</li> <li>The large area of rock that spreads out from Hudson Bay</li> <li>(i) It is the plateau area of Canada that extends south and east from Hudson Bay. It contains some of the oldest rocks on Earth, and is rich in minerals</li> </ul>	Canada gwızhıt chu shık nan t'eh nıı'ee (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Mineral</li> <li>Rocks are made of these</li> <li>(i) A substance, which may or may not be of economic value, and it occurs naturally in the earth.</li> </ul>	Chu nihłinehch'ì' t'idich'uu (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 84

<b>Indicator Minerals</b> Rocks that give hints that rich rocks might be found there	Chu daınch'uu k'ughe' chu daatł'oo atr'ıgwah'ak (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Kimberlite</b> The type of rock where diamonds are found inside	Chu drınh' va'oo chu (Fort Macpherson)	Notes:
Hardrock Rocks that are very hard (i) Minerals or rock (such as quartz, copper, zinc, uranium) which can be mined only by blasting and drilling	Chu lu' (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revi	iew Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 85

<b>Diamond</b> Valuable, very hard, clear rock	Chu drinh' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Gold</b> Valuable yellow metal	Chu daatł'oo (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Arsenic</b> A poisonous metal in some rocks	Chu zhìt vaoguunuu gòonlıh (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Re	eview Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 8

<b>Silver</b> Valuable white metal	Iıtsıı dagaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Copper A reddish metal that is softer than most metals ( <i>i</i> ) A common metal that can be molded and is good for high heat temperatures and electricity	Theetrin (Fort Macpherson)	Notes:
Nickel A shiny silver metal used to make steel stronger ( <i>i</i> ) A silver-white metal that can be molded and is strong.	Iitsii dagaii lu' (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Cobalt Shiny white-silver metal they find in rocks with nickel (i) A shiny silver-white metal that occurs with iron and nickel and is used to make steel stronger	Chu ts'àt ijiich'ii iistii zhìt vit'atr'ijahch'uu k'iighè' niidhah kwah (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Lead</b> Soft, grey metal often used to make bullets	Iitsii gwiiyeendoo dilu' kwaa (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Iron</b> Metal that rusts ( <i>i</i> ) <i>A metal found in rocks and looks dark</i> <i>brown from rust.</i>	Nan zhìt 11ts11 (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 88

<b>Quartz</b> The white veins in the hard rock	Chii zhìt vich'uu dagaii (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Quarry</b> A place where they mine rocks above ground	Chu ddhak tr'oonju deek'ıt (Fort Macpherson)	Notes:
Shale Flat rocks that break apart ( <i>i</i> ) A rock formed by the joining of clay, mud, or silt, having a smooth structure and made of minerals	Chu drill (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revi	ew Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 89

<b>Sulphurous Rock</b> Rocks containing sulfur	Chu zhìt gwınahkhoo (Fort Macpherson)	Notes:
Sulphide Minerals Sulphur in the rocks	Chu zhìt gwinahkhoo (Fort Macpherson)	Notes:
Red Mud Mud that is red (i) It is red because of the iron in the rocks. It is made from heating and processing rocks that have gold, arsenic etc.	Chu hàh gwıtr'ıt gwıts'àt łuh ch'ık (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 90

Potash A mineral used in fertilizer (i) Any of the potassium salts, such as potassium chloride	Chu tłòk łuh zhìt shìh geenjıt vıt'atr'ıjahch'uu (Fort Macpherson)	Notes:
Quicksand Wet sand that you sink in when you step on it (i) Sand that has a lot of water mixed in it and cannot support the weight of anything that steps in it	Sheih ddhak chuu k'it diinch'uu (Fort Macpherson)	Notes:
Sandstone/Mudstone A rock made from sand that has hardened Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Łuh ddhak / Sheih zhuu chii (Fort Macpherson)	Notes:

Chuu nits'òo niinlaii gik'itraanjii (Fort Macpherson)	Notes:
Chuu dahłen gwits'àt minlan àn ts'àt hanadalàih (Fort Macpherson)	Notes:
Chuu tł'ıt (Fort Macpherson)	Notes:
	(Fort Macpherson) Chuu dahłen gwits'àt niinlan àn ts'àt hanadalàih (Fort Macpherson) Chuu tl'it

<b>Surface Water</b> Water on top of the ground	Nan dik chuu (Fort Macpherson)	Notes:	
<b>Ground Water</b> Water underground	Nan chù' (Fort Macpherson)	Notes:	
<b>Porewater</b> Water inside rocks	Chu zhìt chuu (Fort Macpherson)	Notes:	
Mackenzie Valley Environmental Impac	t Review Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 93	

Water Table Where the top of the water is underground	Nan t'eh chuu nıhk'yuu t'ıınch'uu (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Spring</b> Water that flows up through the ground	Nan ts'àt chuu khaınlaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Drainage Patterns The way water flows to the big river (i) The pattern of water-flows that drains into a watershed	Chuu tł'ıt nıts'oo chuu nıınlaıı (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Runoff</b> Water that flows on the ground to a lake or stream	Nan kak chuu nunlau (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Tributary Streams</b> A small river that flows into a bigger one	Teechık han gwıts'àt (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Ephemeral Streams</li> <li>A creek that only has water flowing once in awhile</li> <li>(i) For example: The water flows in the spring or after a rain storm</li> </ul>	Teechık gwınjık geetak gwızraıh chuu nıınlaıı (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Discharge</b> Measuring the water flowing through a river or stream	Chuu dagwahchu nunlau (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Dredging</li> <li>Digging up the mud from rivers or lakes to make the water deeper</li> <li>(i) To clean, deepen, or widen waterways, underground water and underground mines with a machine designed to scoop or suck</li> </ul>	Iıtsıı vàh te'jahshıt ts'àt gwıınchaa tr'ıgwahtsıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Sediment</b> Mud loose in the water	Chuu zhìt łuh (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 96

(Fort Macpherson)	
Van zhìt chuu drınh' (Fort Macpherson)	Notes:
Teetsoo' (Fort Macpherson)	Notes:
	(Fort Macpherson) Teetsoo'

<b>Benthic Invertebrates</b> Water bugs that live on the bottom of lakes	Chee gwitł'ak (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Habitat</li> <li>The type of land, water or air that an animal lives in</li> <li>(i) For example: Woodland caribou have boreal forests as their habitat</li> </ul>	Nın gwındaıı ts'àt a'aa gwa'àn (Fort Macpherson)	Notes:
Home Range The area that an animal normally lives in and uses to find food	Nan dahchu gwa'an nin gwindau (Fort Macpherson)	Notes:

<ul> <li>Migration</li> <li>When groups of living things move from one place to another</li> <li>(i) The regular seasonal movements of birds and animals to and from different areas</li> </ul>	<ol> <li>Vadzaih gwidi' nahaa'oo</li> <li>Vadzaih yeedii naa'al</li> <li>Nin nahandijaa</li> <li>Nin yeenyuu naneedidaa (Fort Macpherson)</li> </ol>	Notes:
<ul> <li>Staging Area</li> <li>A place where many birds land together to rest during migration <ol> <li>Note: this word is also used in connection with industrial developments as in "staging sites" for equipment.</li> </ol> </li> </ul>	<ol> <li>Nın nanandıdal dehk'ıt</li> <li>Vàh gwıtr'ıt t'agwaa'ın ıhłeh k'àhnaatyaa dehk'ıt (Fort Macpherson)</li> </ol>	Notes:
<ul> <li><b>Predator</b></li> <li>An animal that hunts other animals to live</li> <li><i>i</i>) For example: Wolves or eagles</li> </ul>	Nın ųųkadı'ıı (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 99

<ul><li><b>Prey</b></li><li>An animal that is hunted by other animals</li><li>(i) For example: Rabbits or caribou</li></ul>	Nın, nın yıdhahkhaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Carnivores Animals that only eat meat (i) Such as wolves and bears	Nın nılıı aa (Fort Macpherson)	Notes:
Raptors Birds that only eat meat (i) Birds (such as falcons, hawks, eagles, or owls) that have feet with sharp talons or claws adapted to prey and a hooked beak for tearing flesh	Dzh11 choo n1n tsal g1dhaagha11 (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Passerines Birds that sing (i) For example: Jays, blackbirds, finches, warblers, and sparrows	Chịa (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Shorebirds</li> <li>Birds that live on the shore <ul> <li><i>i</i>) For example: Sandpipers, plovers, or snipes</li> </ul> </li> </ul>	Teevee gwıjìı' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Waterfowl</b> Birds that live on or near water	Chuu kak gwınìn (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	ew Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Ecology</b> Studying how living things survive together on the land, water and air	Gwındaıı datthak ık'ıtr'aanjıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Ecosystem</b> A group of living things surviving together with the land, water and air	Gwandaıı datthak guunaguu'ee hah datthak nıht'aınjıgıjahch'uh (Fort Macpherson)	Notes:
Ecological Integrity Keeping living things healthy together with the land, water and air	Nan kak jıdıı datthak gwıınzıı gòonlu (Fort Macpherson)	Notes:

<ul> <li>Ecological Process</li> <li>Natural events that change the land, water, air or living things</li> <li>(i) For example: Fire, wind, floods or insect infestations</li> </ul>	Ejuk gweedhaa k'ııghè' nan kak ejuk t'ıgwınjık (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Biodiversity</b> Many different living things on the land, water or air	Nın, gwınzhıh nıhłınehch'ı' t'ıdıch'uu nıhah gwındaıı (Fort Macpherson)	Notes:
(i) Often talked about when measuring how many different types of plants and animals live in an area		
<b>Productivity</b> The ability of the land to grow things ( <i>i</i> ) <i>How well something uses the sun to</i>	Dahjuk dee sr11 hàh gw1nzh1h nahsh1h (Fort Macpherson)	Notes:
grow		
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Vegetation Class</b> A group of plants that normally grow together	Gwınzhıh nıhłı'ejuk t'ıdıch'uu shık nıhah nahshıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Carrying Capacity</b> The number of living things that can survive there before there are too many of them	Nın ts'àt gwınzhıh dagwahchıı dee nan uunjıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Behavioral Response</b> The normal way the animals will react	Nın daheeda'ah (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007		Gwich'in Translations

<ul> <li><b>Reproductive Fitness</b></li> <li>Measuring the chances that the babies will grow to be adults</li> <li><i>i</i> How many babies are born and survive to the age where they can have their own babies</li> </ul>	Nın dıgıı dàı' danaanch'uu guunlıı ts'àt danaanch'uu gwandàıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Mortality</b> The number of deaths in a group over a certain time	Nagwıdhat ıhłak gwızhıt nın danyaanch'uu kwah (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Population Fluctuations</b> Changes in the number living in the group	Dınjıı dahłeıı ejuk t'ıgwınjık (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<ul> <li>Endangered Species</li> <li>Living things that are in danger of disappearing</li> <li>(i) A species present in such small numbers that it is at risk of extinction</li> </ul>	Nın, gwınzhıh hàh kıı'ıt gwııntł'oh t'eenjaa (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Fragmentation</li> <li>From development, the forest is separated into smaller patches that are not as healthy</li> <li>(i) It is man-made process of reducing size and connectivity of habitats on the land or water</li> </ul>	Nan ejuk t'ınjık (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Cumulative Effects</b> All the changes to the land, water, air or living things over the years that happened in the past, present or future	Nagwıdadhat gwıınleıı gwızhıt nan ejuk t'ıdızhık (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Sustainable Threshold The amount that it can take before it is damaged forever	Nın srııt'ınyaanch'uu zraıh tr'ooheendal vıgwehdeenał kwaa eenjıt (Fort Macpherson)	Notes:
(i) For example: the maximum amount of harvesting that can be done over a long period of time without harming the population		
Analysis Studying the separate parts of the problem to find a solution	Jıdıı gahgwıdandaıı gwııntsal tr'ıgwahtsıı gwındoo gahgwıheedandaıı geenjit (Fort Macpherson)	Notes:
( <i>i</i> ) Problems are made easier to fix by separating them into smaller parts and looking at each part separately	(1 oft Waepherson)	
<b>Probability</b> What they think the chance is it will happen	Akoo dagwiheenjaa gaonuu goo akwah (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Mean The average of a series of numbers ( <i>i</i> ) For example, if the ages of the children are 2, 2, 2, 4, 4, 5, 7, 8, 17, the mean age is 5.66 (51 years divided by 9 children)	Nıhkhan dagwınjık (Fort Macpherson)	Notes:
Median The middle number in a series of numbers (i) For example, if the ages of the children are 2, 2, 2, 4, 4, 5, 7, 8, 17, the median age is 4 (the middle number of all the numbers) This helps avoid having the extremely large families or small families from influencing the data too much	Iıteetł'at ehdıchıı (Fort Macpherson)	Notes:
Mode The most common number in a series of numbers ( <i>i</i> ) For example, if the ages of the children are 2, 2, 2, 4, 4, 5, 7, 8, 17, the mode age is 2 (the number 2 appears the most)	Ihdıchıı nıhkhan tr'ıhdıchıh (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Analytical Detection Limits</b> The smallest amount of something that can be noticed	Dahahtsal danh' dee gık'ıtr'ahaandał (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Lowest Observable Effect Level</b> (LOEL) The smallest amount of something that needs to be there to make changes to the living things.	Agoondaıh ıızuu k'ııghè'ejuk t'ıgwınjık tr'oochıt gugwınah'ınh' (Fort Macpherson)	Notes:
Precipitate Particles that form in liquid (i) A substance separated from a solution or suspension by chemical or physical change usually as an insoluable solid	Chuu ts'àt ıjııch'ıı lu' dhıtsıı (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<ul> <li>Total Dissolved Solids (TDS)</li> <li>The total amount of solid particles mixed in water</li> <li>(i) The total amount of dissolved substances, such as salts or minerals, in water remaining after water has evaporated</li> </ul>	Dagwahchıı dee chuu duuleh guuheetanh' (Fort Macpherson)	Notes:
	Ejuch'u chuu zhìt nahdılak (Fort Macpherson)	Notes:
e e	Nıkhwınagoo'ee łat na'ah'ee (Fort Macpherson)	Notes:
that will remain airborne after their release in the atmosphere Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<ul> <li>Particulates</li> <li>Dust or particles in the air</li> <li>(i) Small liquid or solid particles in the air like dust, pollen, spores, soot, smoke or spray</li> </ul>	Nıkhwınagoo'ee gwa'àn Ijııch'ıı tsal uudok nahdılak (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Condensate</b> Liquid that separates from gas vapour	Teezraa ts'àt khan drinh (Fort Macpherson)	Notes:
Dust Suppressants Ways to keep the dust from spreading in the air (i) Products and techniques used to minimize dust emissions from unpaved roads and unpaved shoulders of paved roads	Łuh hàh nahdıtr'ak k'ıı'ıt vàh tr'ıgwahtsıı (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Fugitive Dust</b> Blowing dust from development	Gwıjat hàh nahdıtr'ak (Fort Macpherson)	Notes:
Fly Ash Ashes in the smoke ( <i>i</i> ) The finely divided particles of ash suspended in gases resulting from the combustion of fuel.	Łat zhìt łıts'ıh (Fort Macpherson)	Notes:
Emissions Human made waste sent into the air, water or land ( <i>i</i> ) Pollutants going into the environment (such as car exhaust, chemicals, sewage)	Ejııch'ıı ıızuu nıkhwınaguu'ee gwa'àn t'ınjık (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	ew Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<ul> <li>Potential Acid Input (PAI)</li> <li>The amount of acid that might go into the land, water, air and living things from development</li> <li>(i) The guess of how much total emissions of harmful chemicals will be put into the environment</li> </ul>	Agoondaıh dagaıı ddhak duuleh gwatat t'ınjıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Acid Rain</b> Harmful rain	Ij11ch'11 11zuu 11dak t'1nj1k hàh ahchin (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>pH</li> <li>Measuring to see if the solution is acidic or basic</li> <li>(i) The pH scale is generally presented from 1 (most acidic) to 14 (most basic/alkaline).</li> </ul>	Chuu zhìt ej11ch'11 goochaadr1' (Fort Macpherson)	Notes:

Greenhouse Gases Gases in the Earth's air that trap the sun's heat (i) Gases which stop the sun's radiation (heat) from leaving the earth's atmosphere These gases increase the global temperature	Ej11ch'11 11zuu n1khw1naguu'ee gwa'àn t'1nj1k k'11ghè' gw1n11dhaa (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Global Warming</b> The warming of the earth's temperature	Nan kak datthak gwiniidhah (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Ambient Air Quality Parameters</li> <li>Testing the air to measure the chemicals in it</li> <li><i>i</i> The quality of the air in the surrounding area</li> </ul>	Nıkhwınagoo'ee vık'ııghè' tr'adızhak daınch'uu (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Meteorological Stations</b> Stations that record the weather	Vık'ııghè' nıts'òo nagwıı'ee gahgwıdandaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Waste Left-over materials that could damage the land, water, air or living things	Chuu 11zuu tr'ahts11 (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Toxic Waste</b> Materials left over from development that are very bad for the land, water, air or living things	Gwıtr'ıt ts'àt vaogoonuu ekhè' tr'oonuu (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Contaminants</b> Things that can have bad effects on air, water, land or living things	Ij11ch'11 v1k'11ghè' gw11zuu gw1ll11 (Fort Macpherson)	Notes:
Hazardous Substance Harmful chemicals that can stay for a long time in the land, air, water or living things	Ij11ch'11 vaoguunuu (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Heavy Metal</b> Metal that is poisonous to the land, water, air or living things.	Chıı làt zhìt ııtsıı vaoguunuu (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Chuu zhìt ej11ch'11 11zuu tr'aa'aa gw1tagw1nyaanch'uu gw1ndoo gw11nch11 n1jàazh1h (Fort Macpherson)	Notes:
Vaoguunuu dagwahchii nan ts'àt nin guunjih (Fort Macpherson)	Notes:
Agoondaih 11zuu daht'an k'nghè' nin teenjir gwihehkwah (Fort Macpherson)	Notes:
	gwitagwinyaanch'uu gwindoo gwiinchii nijàazhih (Fort Macpherson) Vaoguunuu dagwahchii nan ts'àt nin guunjih (Fort Macpherson) Agoondaih iizuu daht'aii k'iighè' nin teenjir gwihehkwah

<b>Toxicity</b> The amount of poison something has ( <i>i</i> ) The ability for a material to cause adverse effects in a living organism	Ej11ch'11 vaoguunuu (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Chronic Toxicity</b> Bad changes will happen to the land, water, air and living things from a chemical for a long time	Nıızhuk geenjit vaoguunuu ndıı t'ııdıch'uu k'ııghè' dhàats'ık (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revi		Notes:

Gwich'in Translations

<ul> <li>Exploration</li> <li>They are looking for rich rocks <ol> <li>Mineral deposits and the work done to prove or establish the extent of a mineral deposit (alternative words: prospecting and subsequent evaluation)</li> </ol> </li> </ul>	Chu chul'ee katr'ıgwınah'ın (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Esker</b> A long skinny ridge made of gravel found on the land	Sheih hàh ch'eedak geek'ii gwits'ik gugwahtsii (Fort Macpherson)	Notes:
Drilling Making holes in the land with a drill Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Vàh gajııtıı hàh nan zhìt khagweedu tr'ıgwahtsıı (Fort Macpherson)	Notes:

Borehole/Drill Hole A drill hole to look for rocks Advanced Exploration Program Big work done to understand whether there is enough minerals to make a mine	Nan zhìt yı'eezhak khatr'ıgwıngyıt nan t'eh tthak tr'ıgwàhnah'aa geenjıt (Fort Macpherson) Chu nındeh gıjàh'ın (Fort Macpherson)	Notes:
		Notes:
<b>Ore</b> The rich rocks ( <i>i</i> ) <i>A mixture of minerals and gangue from</i> <i>which at least one of the minerals can be</i> <i>extracted at a profit</i>	Iitsii (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 120

Deposit Place where there are enough rich rocks to start a mine ( <i>i</i> ) A natural occurrence of a useful mineral, or an ore, in sufficient extent or degree of concentration to invite exploitation	Chu zhìt ejuch'u chul'ee t'atr'ahdahch'aa (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Possible Ore Reserves</b> They have studied the rocks and think it might be possible to mine them for money	Chu zhıt ejuch'u gaguulu (Fort Macpherson)	Notes:
Probable Ore Reserves They have studied the rocks and think it is probably a good idea to mine them for money	Chu zhıt gwuyeendoo ejuch'u gaguulu guukagugwahnah'aa (Fort Macpherson)	Notes:

Recovery The amount of rich rocks that is possible to get out, compared to how much is actually there (i) The proportion or percentage of ore mined from the original seam or deposit	Jıdıı atr'ıgwah'aıı dagwahchıı tr'ooheendal (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Byproduct</b> Other minerals taken from the ground, not counting what you want to mine	Jıdıı kagugwınàh'ınh' kwaa agugwàh'aıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Mine</b> A place where they find rich rocks and dig them out of the earth	Nan ťeh gwitr'it gwahtsii (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Open Pit Mine</b> Mine by digging a big hole on top of the land ( <i>i</i> ) <i>A mine where excavation happens on</i> <i>the surface</i>	Nan kak khagweedadhat gwizhit gwitr'it ťagwaa'in (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Underground Mine</b> Working underground to take out rich rocks	Nan t'eh gwıtr'ıt t'agwaa'ın deek'ıt (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Dragline</b> Big machine that scoops the rocks with a hanging bucket	Iıtsıı vàh khatr'ıgwızhıt (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007		Gwich'in Translations 123

Headframe The structure that sits over the entrance to an underground mine shaft	Nan zhìt gweedıı gwıdàıı tagwıdınılzhıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Shaft</b> An underground mine entrance that goes straight down	Nan zhìt gweedu (Fort Macpherson)	Notes:
Adit The entrance to the underground mine that is not straight down Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Nan t'eh łıgwıthı'ee gwıts'àt khagweedıı (Fort Macpherson)	Notes:

Sumps       Chuu gwizhiinlaii deek'it       Notes:         A hole to collect run-off water       (Fort Macpherson)	C <b>rosscut</b> An underground tunnel that crosses the big tunnel in the mine	n zhìt gweedu jıdu kagugwınah'ın Notes: enjıt unın ts'au nan zhìt gweedu	
	A hole to collect run-off water i) The bottom of a shaft, or any other place in a mine that is used as a collecting	-	
StopeNan zhìt gweeduNotes:The empty space left underground after the rocks are mined out(Fort Macpherson)	the rocks are mined out i) A cavern underground in a mine that is formed as the ore is mined in successive	-	

Sloughing Rocks crumbling off walls (i) The slow crumbling and falling away of rocks, gravel, sand from a natural or manmade structure.	Neenjık gw11tlıh (Fort Macpherson)	Notes:
<ul> <li>Extraction</li> <li>They are taking the rocks out of the ground at the mine</li> <li>(i) The process of mining and removal of ore from a mine</li> </ul>	Nan t'eh chıı khatr'ılıı (Fort Macpherson)	Notes:
Explosives Things that blow up rocks (i) Any rapidly combustive or expanding substance. The energy released during this rapid combustion or expansion can be used to break rock	Vàh tr'ıgwahdoo (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Auger</b> A small drill to make holes in rock	Iıtsıı vàh khatr'ıgugyıt hàh chıı khatr'ıdınahshıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Jackleg</b> A drill that has its own stand	Chii eenjit vàh gajiitii (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Barricading</b> Blocking off the poisonous gas underground	Łat uzuu ch'ì' gıhdatr'ıgwınyahtsaıh (Fort Macpherson)	Notes:

		Mining
<b>Berm</b> A barrier wall made of earth on the ground	Sheih ddhak hàh ttha gałtsaih (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Processing Plant</b> A building that harvests the rich rocks	Chii sritr'ilii deek'it (Fort Macpherson)	Notes:
Flue Gas Desulfurization They are taking sulphur out of the smoke (i) Any of several forms of chemical / physical processes that remove sulfur compounds formed during coal combustion	Łat ghoo gwinahkhoo tr'oonjih (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Baghouse</b> A filtering bag that collects smoke	Łat uzuu vınjıt t'ınjık geenjıt goo'aıh (Fort Macpherson)	Notes:
Crusher A machine that crushes rock into smaller pieces (i) Used to reduce materials such as ore, coal, stone, and slag to particle sizes that are convenient for their intended uses	Iıtsıı vàh chıı khatr'ıdınahshıı (Fort Macpherson)	Notes:
Hydration They are adding water to it ( <i>i</i> ) The chemical combination of water with other substances. Water becomes part of the resulting chemical compound	Chuu vızhıt t'ınjık (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<ul> <li>Paste Technology</li> <li>Adding water to the rocks so they can be pumped through a pipeline <ul> <li><i>i</i>) Technology where rocks and water are combined to form a thick liquid so that it can be pumped through pipes to a disposal site</li> </ul> </li> </ul>	Chii nihtat giinlii jidìi t'at giiyahtsih (Fort Macpherson)	Notes:
Slurry Dirty water (i) Watery mixture of insoluble matter such as mud and lime	Łuh chù' (Fort Macpherson)	Notes:
Smelting Melting rocks to separate out the metal (i) To melt or fuse for the purpose of separating and refining the metal Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Chu tr'ınahkhoo k'ııghè' ııtsıı tr'oonju (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Slag</b> Waste from melting rocks	Chu tr'ınahkhoo ts'àt chu tr'oonadhak (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Effluent</b> Wastewater from the mine	Chuu 11zuu (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Ion Exchange</b> Using electricity to clean the water (i) Treatment alternative which removes metals, ammonia and chlorides beyond conventional technology; used especially for softening or demineralizing water, the purification of chemicals, or the separation of substances.	Chuu eh'ok chii kak srii tr'itr'igwii'aii (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Reverse Osmosis Taking the salt out of water (i) A method of obtaining pure water from water containing a salt	Chuu gwınjıt tr'ahanjał (Fort Macpherson)	Notes:
Diffuser Machine that sprays out water (i) Sprays out the water so that it is less concentrated when released into a receiving body of water	Iıtsıı chuu gwılìı ahtł'yaa (Fort Macpherson)	Notes:
Sedimentation Ponds A lake where waste water is cleaned (i) Ponds where mine water is sent so that biological processes reduce nutrient concentrations and contaminants are prevented from being transported off-site	Łuh chù' k'atr'ınahtıı deek'ıt (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Waste Rock Left over rock after work is done (i) Rock containing no ore but removed in the course of mining operations	Chu tr'oonadhak (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Processed Kimberlite</b> Left over rocks from a diamond mine (i) A manufactured material comprising a blend of water, gravel, sand and silt to clay sized particles derived from the mining and processing of kimberlite	Chii drinh' va'oo chii ts'àt chuu hàh åuh vee t'at dhitsih (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Tailings</b> Waste rocks after the rich rocks are mined out         (i) Finely ground particles of ore deposited as waste after processing by a mill or smelter	Gwıtr'ıt t'agwaa'ın gwıts'àt chıı tr'oonadhak (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Tailings Pond</b> The place where they will put the left over rocks and waste	Tajıłtyın zhìt gwıtr'ıt k'ııghè' ıızuu ekhè'tr'oonuh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Leaching</b> Chemicals being "washed" out of rock by rain	Chın k'ughè' chu ghoo ejuch'u khana- hau (Fort Macpherson)	Notes:
Acid Mine Water Water that is contaminated by rocks from the mine Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Nan t'eh chu nıhłınehch'i' t'unch'uu chù' uzuu (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Decommissioning</b> Closing the mine forever ( <i>i</i> ) As the act of permanently closing and removing the production facilities at a mine site	Gwıtr'ıt deek'ıt gıhde'tr'ıdıchıı ts'àt jıdıı tthak nıhk'ıt neetr'ıgwıı'aıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Backfill</b> Rocks used to fill up the hole when mining is finished	Nan zhìt khatr'ıgwılgyıt gwızhıt łùh natr'ızhıt (Fort Macpherson)	Notes:
Cap Something that protects the mine waste rock from the rain (i) A cover is usually made of clean soils or clay that prevents rainwater from seeping through soil and causing contaminants in the soil to flow into groundwater	Gwunzu nan hàh gwakak srugugwunlık gwunjìt chun t'ıheenjah kwaa geenjit (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Western Canada Sedimentary Basin The area of land in western Canada that has a lot of oil and gas underground	Yukon, BC ch'eenji' ddhah khyuu nan ghài', gas hàh gòonlih (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Permeable Rock</b> A rock that water can flow through	Chu njît nunlàıh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Impermeable</b> Liquids can not flow through it	Gıhdagwìltsaıh (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007		Gwich'in Translations

<b>Basement Rock</b> The oldest rocks underground	Nan zhìt chu (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Producers</b> Oil companies	Khaıı gwıdınjiı' kat (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Petroleum Rock</b> A rock that holds oil or gas	Chu ghoo duulèh khau atr'ıgwậh'au (Fort Macpherson)	Notes:
	Review Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Hydrocarbon</b> Different types of oil and gas	Kha11 datthàk (Fort Macpherson)	Notes:	
<b>Petroleum</b> Black oil or natural gas	Nan ts'àt khau datthàk (Fort Macpherson)	Notes:	
<b>Gas</b> Vapors or fumes	Nan tł'àt (Fort Macpherson)	Notes:	
Mackenzie Valley Environmental Impact	Review Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations [39]	

Natural Gas Vapour gas burned for heat and power	Nan ts'àt khan drinh' (Fort Macpherson)	Notes:
Liquefied Natural Gas (LNG)	Teezrah ts'àt khan drinh' dhitsu	Notes:
Natural gas that is made into liquid	(Fort Macpherson)	
Methane	Khau drunh tł'àt	Notes:
Natural gas	(Fort Macpherson)	
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	ew Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Gasoline</b> Type of oil used for fuel	Khau drınh' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Dry Gas or Lean Gas</b> Gas with no water in it	Khaıı drınh' tat chuu kwaa gugwàhtsìh (Fort Macpherson)	Notes:
Associated Gas Gas that is with the oil underground		Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revi	ew Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations [4]

<b>Dissolved Gas</b> Natural gas that is liquid and mixed with oil	Nan zhìt khan nıhtat t'nnch'ùu (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Oil</b> Black liquid from the ground	Nan ghài' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Sweet Oil or Gas</b> Oil or gas that does not have sulphur	Khau drinh' gwuyeendoo tr'aatsanh' kwaa (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Sour Gas</b> Smelly natural gas that has sulphur in it	Khau drinh' tr'aatsanh' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Dissolved Water</b> Water in the oil	Khan tat chuu t'nnch'uu (Fort Macpherson)	Notes:
Vibroseis Using sound, they study to find oil or gas under the ground Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Nan kak ts'àt chuu zhìt nıts'òo tadhaach'ık k'ìıghe' chu tàdhì'ee danh' khaıı gaonùu (Fort Macpherson)	Notes:

Seismic Surveys Using sound, they study to find oil or gas under the ground	Nan kak ts'àt chuu zhìt nıts'òo tadhaach'ık k'ìıghe' chu tàdhì'ee danh' khau gaonùu (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Air Gun</b> Tool that uses noise to see what is under the lake	Ej11ch'11 v1k'11ghè' chuu zh1t tadhaach'1k (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Seep</b> Oil and gas that appears on the land by itself	Khau khanàhau (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007		Gwich'in Translations

<b>Shallow Gas</b> Gas that is close to the surface	Nan dık gwıts'àt nyahgwan khau drınh' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Viscosity</b> The thickness of the liquid		Notes:
<b>Off Shore Drilling</b> Drilling for oil and gas in the ocean	Chee khaıı eenjıt khatr'ıgugyıt (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Rev	view Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Off Shore Rig</b> A type of drilling structure used to drill in the ocean	Ìıtsıı gwınìdıı'ee chuu kak vàh gajìıtıı dàk oontàn' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Derrick</b> A large structure used to hold up a drilling rig	Vàh gajìıtıı dàk oontàn' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Drill</b> A tool used for drilling holes	Nan zhìt vàh khatr'ıgugyıt (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Glossary of Terms 2007		Gwich'in Translations 146

<b>Bit</b> The tip of the drill that cuts the ground	Vàh gajìıtıı ghò' (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Diamond Bit</b> The tip of the drill is made of diamonds	Vàh gajìıtıı ghò' chıı drınh' hàh altsàıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Drilling Mud</b> A special liquid used for drilling	Khatr'ıgugyıt eenjit łùh (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Gas Detection Analyzer</b> Something that will notice when they find gas while they drill	Vık'ııghè' khaıı tł'àt àhgwıdandaıı (Fort Macpherson)	Notes:
Wellbore The hole made by drilling ( <i>i</i> ) <i>Also called borehole or hole</i>	Khagweedıgyıt (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Depth</b> How deep the oil is	Nan zhìt dạhthee khatr'ıgugyıt (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Directional Drilling</b> They drill slanted underground	Vàh khatr'ıgugyıt nıhłı'ejuk natr'aha'ak (Fort Macpherson)	Notes:
Wildcat The first well drilled in the area where no oil has been taken out yet	Tr'oochit khagweedigyit (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Exploration Well</b> A well drilled to search for oil or gas	Khaıı atr'ıgwahah'aa eenjit khatr'ıgugyıt (Fort Macpherson)	Notes:

Khatr'ıgugyıt zhìt khaıı ehdanh' (Fort Macpherson)	Notes:
Khaıı dąhłeıı khatr'ıgugyıt gwık'iıghe' gık'ıtr'aanjıı (Fort Macpherson)	Notes:
Tr'oochìt khaıı eenjıt khatr'ıgwıgyıt (Fort Macpherson)	Notes:
	(Fort Macpherson) Khan dahlen khatr'ıgugyıt gwık'iıghe' gık'ıtr'aanjıı (Fort Macpherson) Tr'oochit khan eenjit khatr'ıgwıgyıt

Notes:
Notes:

<b>Blowout</b> Gas and oil that escapes too fast	Nan ts'àt khaadòh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Blowout Preventor</b> A plug to stop it from escaping too fast	Nan ts'àt khaadoh gwıch'ì' vıhdè'naanchùk (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Flare</b> It burns extra gas at the end of the pipe	Khau drınh' tł'àt ahk'an (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Revie	ew Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Field</b> A place where they drill many oil and gas wells	Gwıınlıt khaıı eenjıt khatr'ıgwjıgyıt (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Oil Patch</b> A place with many oil wells	Khaıı k'atr'ınahtıı deek'ıt (Fort Macpherson)	Notes:
Cubic Foot They count the amount of natural gas with this number ( <i>i</i> ) It is the amount of gas that fits in a box with all sides one foot long		Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Reviev	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Cubic Metre They count the amount of natural gas with this number. ( <i>i</i> ) Amount of gas that fits in a box with all sides one meter long		Notes:
<b>Barrel</b> They count the amount of oil with this number	Lıbaazrıı (Fort Macpherson)	Notes:
(i) They are not counting real barrels. Instead, they are measuring how much oil there is in total. One barrel is the same as saying 42 US gallons.		
<b>Parts per Billion / Million</b> Number used to show how much is mixed in there	Dàgwàhch11 n1htat t'1tr'1heelyaa gàdaot1jàadr1' (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	w Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

<b>Trap</b> Underground rocks that hold oil or gas in it	Khan eenjit chn khyàh (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Reservoir</b> A lake of oil or gas underground	Chu zhìt khau tsìı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Potential</b> The amount of oil and gas they think is in the area	Khaıı dąhłeıı gwızhìt duulèh atr'agwahàh'aa (Fort Macpherson)	Notes:

<b>Reserves</b> The amount of oil and gas they know is in an area	Nan zhìt khaıı vàh gwıdandaıı vàh tr'oo'aıh kwaa (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Development Well</b> A well drilled to take out the oil and gas they found	Khaıı jìłtın gwındıı khatr'ıgugyıt (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Injection Well</b> A well they put liquid in to help get oil and gas out Mackenzie Valley Environmental Impact Review	Gì'gwàdhàn khan tr'ooheendal geenjn chuu gw1zhìt tr'1njah (Fort Macpherson)	Notes:

Khan eenjit tr'iilee gwiltsan (Fort Macpherson)	Notes:
Khaıı iıtsıı gwızhah eenjit tr'iılee tr'ahtsıı (Fort Macpherson)	Notes:
Nıts'òo khau nunlau gukandehnàahtu (Fort Macpherson)	Notes:
	(Fort Macpherson) Khan ìntsn gwizhah eenjit tr'iilee tr'ahtsn (Fort Macpherson) Nits'òo khan niinlan gukandehnàahtii

<b>Flow Line</b> A pipe underground	Iıtsıı gwızhah zhìt khaıı nıınlaıı (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Pipeline</b> A pipe that moves gas	Khau drınh' eenjit utsu gwızhah (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Oil Spill</b> Oil spilled on the land or water	Kha11 naj1thìnjaa (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact	Review Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations 158

<b>Land Farm</b> Where they clean the dirt after an oil spill	Łeuh nzuu natr'adanjal ts'àt srıtr'ılıı deek'ıt (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Well Abandonment</b> They clean up, cap the well and leave it	Nan ghài' deek'ıt gwıınzıı ekhè'tr'ıguunuu nan egwehdeendał kwaa geenjıt (Fort Macpherson)	Notes:
<b>Well Depletion</b> To use up all the oil or gas	Khaıı tthak tr'ınıłnıı (Fort Macpherson)	Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Review	v Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in Translations

Gas Processing They fix the gas so it can be used in machines	Khaıı drınh' nıhk'yùu tr'oonjıı (Fort Macpherson)	Notes:
		Notes:
		Notes:
Mackenzie Valley Environmental Impact Re	view Board Glossary of Terms 2007	Gwich'in

# Index

#### A

Aboriginal Peoples 22 Access Agreement 23 Access and Benefit Agreements 24 Acid Mine Water 134 Acid Rain 113 Active Layer 82 Adaptive Management 42 Adit 124 Advanced Exploration Program 120 Adverse Impacts 48 Air Gun 144 Alternative Energy Sources 43 Ambient Air Quality Parameters 114 Analysis 107 Analytical Detection Limits 109 Appropriate Indicator 33 Area of Interest 13 Arsenic 86 Associated Gas 141 Auger 127 Autonomy 73

#### B

Backfill 135 Baghouse 129 Barrel 154 Barricading 127 Baseline Conditions 28 Basement Rock 138 Bedrock 84 Behavioral Response 104 Benchmark Area 11 Beneficial Impacts 49 Benefits Plan 24 Benthic Invertebrates 98 Berm 128 Bioaccumulation 117 Biodiversity 103 Bit 147 Blowout 152 Blowout 152 Blowout Preventor 152 Boom and Bust Cycles 65 Borehole/Drill Hole 120 Boundary 13 Byproduct 122

#### С

Call for Bids 19 Call for Nominations 19 Canadian Shield 84 Candidate Protected Area 13 Cap 135 Capital 74 Carnivores 100 Carrying Capacity 104 Case Study 32 Causal Factor 34 Chronic Toxicity 118 Conservation Area / Zone 17 Co-occurrence 34 Cobalt 88 Commitment 55 Community-based Assessment 32 Community Surveys 31 Community Wellness 72 Compensation 45 Compressor Station 157 Condensate 111 Conservation 7 Consultation 22

Consumer Price Index 69 Contaminants 116 Cooperation Agreements 57 Copper 87 Core 81 Core Analysis 81 Core Need 77 Core Representative Area 10 Cost-benefit Analysis 40 Critical Load 117 Crosscut 125 Crown Rights 18 Crusher 129 Cubic Foot 153 Cubic Metre 154 Cultural Impact 44 Cultural Maintenance and Transmission 71 Cultural Retention 71 Cumulative Effects 106 Cumulative Effects Assessment 39

#### D

Decommissioning 135 Delineation Well 150 Demographics 75 Dependency 73 Deposit 121 Depth 148 Derrick 146 Determinants 33 Developer 45 Development 25 **Development Application 46** Development Description 52 Development Proposal 25 Development Well 156 Diamond 86 Diamond Bit 147

Diffuser 132 Direct Impacts 36 Directional Drilling 149 Directly-affected Community 48 Discharge 96 Discovery Well 150 Dissolved Gas 142 Dissolved Water 143 Dragline 123 Drainage Patterns 94 Dredging 96 Drill 146 Drilling 119 Drilling Mud 147 Dry Gas or Lean Gas 141 Dry Hole 150 Dust Suppressants 111

#### E

Earth Cover Mapping 9 Ecological Integrity 102 **Ecological Process** 103 **Ecological Representation 10** Ecology 102 **Economic Impacts 44** Ecoregion 10 Ecosystem 102 Effluent 131 Emissions 112 Employee Retention 67 **Employment Rate 66** Endangered Species 106 Enforcement 61 Environmental Assessment 51 Environmental Impact Assessment 25 Environmental Impact Review 56 Environmental Impact Study 58 **Ephemeral Streams** 95

Erosion 83 Esker 119 Eutrophication 97 Expert Advisor 54 Exploration 119 Exploration Licence 20 Exploration Well 149 Explosives 126 Extraction 126

#### F

Federal Legislation 5 Fetal Alcohol Spectrum Disorder 76 Field 153 Fish-bearing Lakes 97 Flare 152 Flowing Well 151 Flow Line 158 Flue Gas Desulfurization 128 Fly Ash 112 Footprint 26 Fossil 82 Fragmentation 106 Fugitive Dust 112 Functional Literacy 75 Futures Foregone 39

#### G

Gas 139 Gas Detection Analyzer 148 Gasoline 141 Gas Processing 160 Gender-based Assessment 27 Genuine Progress Indicators (GPI) 70 Geochemistry 79 Geologist 79 Geology 79 Geophysical Survey 80 Geophysics 80 GINI Coefficient 67 Globalization 7 Global Warming 114 Gold 86 Greenhouse Gases 114 Gross Domestic Product (GDP) 69 Ground Truthing 43 Ground Water 93 Gusher 151

#### Η

Habitat 98 Hardrock 85 Harvesting 70 Hazardous Substance 116 Headframe 124 Heavy Metal 116 Heritage Resources 75 Home Range 98 Hotspot 12 Hydration 129 Hydrocarbon 139 Hydrocarbon Potential 16 Hydrology 92

#### I

Impact Benefit Agreement (IBA) 44 Impact Equity 37 Impact on the Environment 50 Impact Pathways 35 Impermeable 137 In-migration 68 Incarceration 76 Indicator 33 Indicator Minerals 85

Indirect Impacts 36 Induced 34 Inflation Rate 69 Information Request 54 Injection Well 156 Inspector 61 Intergenerational Equity 37 Interim Protection 14 Intervener 58 Ion Exchange 131 Iron 88

### J

Jackleg 127

#### K

Key Informants 30 Kimberlite 85

#### L

Labour Market 66 Land Farm 159 Landman 21 Landowner 21 Landscape Unit 11 Land Use Permit 47 Land Use Plan 16 Land Withdrawal 17 Leaching 134 Lead 88 Legislation 5 Lethal Concentration: 50% (LC50) 117 Life Skills Training 71 Likely 55 Limits of Manageable Change 38 Liquefied Natural Gas (LNG) 140

Local Government 49 Local Knowledge 31 Longitudinal Research 29 Lowest Observable Effect Level (LOEL) 109

#### Μ

Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board 51 Mackenzie Valley Land and Water Board 46 Mackenzie Valley Resource Management Act 6 Management Plan 15 Matrix 35 Mean 108 Measures 56 Median 108 Memorandum of Understanding (MOU) 23 Mental Mapping 35 Meteorological Stations 115 Methane 140 Might 50 Migration 99 Mine 122 Mineral 84 Mineral Claim 18 Mineral Potential 16 Mineral Rights 20 Mobility 68 Mode 108 Model (MARXAN) 12 Monitoring 61 Monitoring Agency 62 Mortality 105 Multiplier Effect 65

#### Ν

National Energy Board 60 Natural Gas 140 Network of Protected Areas 15 Nickel 87 No Net Loss 41 Non-renewable Resources 8 NWT Water Board 57

#### 0

Off Shore Drilling 145 Off Shore Rig 146 Oil 142 Oil Patch 153 Oil Spill 158 Oligotrophic 97 Open Pit Mine 123 Ore 120

#### Р

Panel Hearing 59 Participant 58 Participation Rate 66 Particulates 111 Parts per Billion / Million 154 Party 53 Passerines 101 Paste Technology 130 Perceived Risk 36 Permafrost 81 Permeable Rock 137 Permit 47 Petroleum 139 Petroleum Rock 138 pH 113 Pipeline 158 Polluter Pays Principle 42 Population Fluctuations 105 Population Health Model 72 Porewater 93

Index

Possible Ore Reserves 121 Potash 91 Potential 155 Potential Acid Input (PAI) 113 Potentially-affected Community 48 Poverty Line 77 Precautionary Principle 41 Precipitate 109 Predator 99 Preliminary Information Package 57 Preliminary Screening 46 Prey 100 Primary Research 28 Proactive 42 Probability 107 Probable Ore Reserves 121 Processed Kimberlite 133 Processing Plant 128 Producers 138 Production 157 Production Licence 21 Productivity 103 Progressive Reclamation 62 Project Life Cycle Assessment 26 Prospecting Permit 18 Protected Area 15 Protected Areas Strategy 8 Protection 6 Public Concern 50 Public Hearing 54 Public Registry 52

### Q

Qualitative Research 30 Quality of Life 72 Quantitative Research 30 Quarry 89 Quartz 89

#### Quicksand 91

#### R

Raptors 100 Reclamation 62 Reconnaissance 27 Recovery 122 Red Mud 90 Referral 49 Regulators or Regulatory Authorities 60 Regulatory Review 60 Renewable Resources 8 Reproductive Fitness 105 Reserves 156 Reservoir 155 **Residual Impacts 38** Resilience 37 **Responsible Authority 59** Responsible Minister 59 Reverse Osmosis 132 Risk Analysis 40 Rovalty 24 Rules of Procedure 51 Runoff 95

#### S

Salvageable Materials 40 Samples 80 Sandstone/Mudstone 91 Scoping 52 Secondary Research 29 Sediment 96 Sedimentation Ponds 132 Seep 144 Seismic Surveys 144 Self-assessment 26 Settlement Area 22

Settlement Lands 23 Sexually-transmitted Infections (STIs) 76 Shaft 124 Shale 89 Shallow Gas 145 Shorebirds 101 Significance 55 Significant Discovery Licence 20 Silver 87 Simulation 12 Site Reclamation 63 Slag 131 Sloughing 126 Slurry 130 Smelting 130 Social Capital 74 Social Cohesion 73 Social Impacts 43 Social Infrastructure 74 Socio-economic Agreement (SEA) 45 Socio-economic Environment 65 Socio-economic Impact Assessment (SEIA) 27 Sour Gas 143 Spatial and Temporal Boundaries 28 Special Element 11 Special Management Area / Zone 17 Sponsoring Agency 14 Spring 94 Staging Area 99 Stewardship 6 Stope 125 Stratification 83 Subsistence Economy 70 Subsurface 83 Suggestion 56 Sulphide Minerals 90 Sulphurous Rock 90 Sumps 125 Surface Rights 19

Index

Surface Water 93 Surficial Material 82 Sustainability Assessment 39 Sustainable Development 7 Sustainable Threshold 107 Sweet Oil or Gas 142

#### Т

Tailings 133 Tailings Pond 134 Terms of Reference 53 Territorial Legislation 5 Third-party Interests 14 Total Dissolved Solids (TDS) 110 Total Suspended Particulate Matter (TSP) 110 Total Suspended Solids (TSS) 110 Toxicity 118 Toxic Waste 115 Traditional Knowledge 31 Trap 155 Trend 29 **Tributary Streams** 95

#### U

Underground Mine 123 Unemployment Rate 67

#### V

Valued Components 32 Values 9 Vegetation Class 104 Vibroseis 143 Viscosity 145 Vocation 68 Vulnerability 38

#### W

Waste 115 Waste Rock 133 Water Balance 92 Waterfowl 101 Water Licence 47 Watershed 92 Water Table 94 Well Abandonment 159 Wellbore 148 Well Completion 157 Well Control 151 Well Depletion 159 Western Canada Sedimentary Basin 137 Wildcat 149 Work Plan 53

#### Ζ

Zero Tolerance 41



• • •



200 Scotia Centre Box 938, 5102-50th Avenue Yellowknife, NT X1A 2N7

Phone: 867-766-7050 Fax: 867-766-7074 Toll Free: 1-866-912-3472 (NT, NU, and YT only)

mveirb.nt.ca

Recovery Benchmark area Geologist Hydrocarbon slation Cultural Retention Boom and Bust Cycles Migration Copper unemployment rate Core Analysis